

Finance Minister Smt Nirmala Sitharaman and Finance Minister of Bhutan Mr Lyonpo Namgay Tshering jointly launch BHIM-UPI in Bhutan

July 13, 2021

நிதி மந்திரி ஸ்ரீமதி நிர்மலா சீதாராமன் மற்றும் பூட்டான் நிதி மந்திரி திரு லியோன்போ நம்கே ஷெரிங் பூட்டானில் கூட்டாக பிஹிம்-யுபிஐ ஐ தொடங்கினர்
ஜூலை 13, 2021

2019 ஆம் ஆண்டு இந்தியாவின் பிரதம மந்திரி பூட்டானுக்கு விஜயம் செய்தபோது இரு நாடுகளும் செய்த உறுதிப்பாட்டை வெளியீடு நிறைவேற்றுகிறது

மத்திய நிதி மற்றும் கார்பரேட் விவகார அமைச்சர் திருமதி. நிர்மலா சீதாராமன், பூட்டானின் மாண்புமிகு நிதி மந்திரி திரு. லியன்போ நம்கே ஷெரிங் ஆகியோருடன் இணைந்து பிஹிம்-யுபிஐயை கூட்டாக பூட்டானில் இன்று பிற்பகல் ஒரு மெய்நிகர் விழாவில் தொடங்கினர். இந்த விழாவில் பூட்டானின் ராயல் நாணய ஆணையத்தின் ஆளுநர் திரு. பகவத் கிஷன்ராவ் காரட், நிதி சேவைகள் திணைக்களத்தின் செயலாளர் திரு. தஷோ பெஞ்ஜோர், பூட்டானுக்கான இந்தியத் தூதர் திரு. தேபாசிஷ் பாண்டா ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர். இந்தியாவின் பூட்டானின் தூதர் எம்.எஸ். ருச்சிரா கம்போஜ் மற்றும் என்.பி.சி.ஐ. யின் எம்.டி. மற்றும் நிர்வாக தலைமை அதிகாரி ஸ்ரீ திலீப் அஸ்பே

நிகழ்ச்சியில் பேசும்போது திருமதி சீதாராமன், இந்தியாவின் அண்டை முதல் கொள்கையின் கீழ் பூட்டானில் சேவைகள் தொடங்கப்பட்டுள்ளன என்றும், எங்கள் சாதனை குறித்து இந்தியா பெருமிதம் கொள்கிறது என்றும் அதை எங்கள் மதிப்புமிக்க அண்டை நாடுகளுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சி அடைவதாகவும் கூறினார். கடந்த 5 ஆண்டுகளில் 100 மில்லியனுக்கும் அதிகமான யுபிஐ கியூஆர்களைக் கொண்ட கோவிட்- 19 தொற்றுநோய்களின் போது இந்தியாவின் டிஜிட்டல் பரிவர்த்தனைகளுக்கான ஒரு பிரகாசமான இடமாகவும் பிஹிம்-யுபிஐ ஒன்றாகும் என்றும் நிதியமைச்சர் கூறினார். 2020-21 இல் பிஹிம்-யுபிஐ ரூ 41 லட்சம் கோடி மதிப்புள்ள 22 பில்லியன் பரிவர்த்தனைகளை செயல்படுத்தியுள்ளது.

பூட்டானின் நிதியமைச்சர் திரு. லியோன்போ நம்கே ஷெரிங், பூட்டானில் பிஹிம்-யுபிஐ சேவைகளை அறிமுகப்படுத்தியதற்காக இந்திய அரசுக்கு நன்றி மற்றும் பாராட்டுகளை

தெரிவித்ததோடு, ஒவ்வொரு நாளும் இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான பிணைப்பு வலுவடைந்து வருவதாகவும் கூறினார்.

மாண்புமிகு பிரதம மந்திரி பூட்டானுக்கு விஜயம் செய்தபோது இரு நாடுகளும் மேற்கொண்ட உறுதிப்பாட்டை இந்த வெளியீடு நிறைவேற்றுகிறது. அந்த வருகையைத் தொடர்ந்து, இந்தியாவும் பூட்டானும் ஏற்கனவே ஒருவருக்கொருவர் நாடுகளில் ரூபாய் அட்டைகளை ஏற்றுக்கொள்வதில் ஒருவருக்கொருவர் இயங்குவதை இயக்கியுள்ளன. கட்டங்கள்-முதல் கட்டத்தில் பூட்டான் அடிப்படையிலான டெர்மினல்களில் இந்தியாவில் வழங்கப்பட்ட ரூபாய் அட்டைகளை ஏற்றுக்கொள்வது, மற்றும் இரண்டாம் கட்டத்தில் நேர்மாறாக.

பூட்டானில் இன்று BHIM-UPI தொடங்கப்படுவதால், இரு நாடுகளின் கட்டண உள்கட்டமைப்புகள் தடையின்றி இணைக்கப்பட்டுள்ளன, மேலும் ஒவ்வொரு ஆண்டும் பூட்டானுக்கு இந்தியாவிலிருந்து செல்லும் ஏராளமான சுற்றுலாப் பயணிகள் மற்றும் வணிகர்களுக்கு பயனளிக்கும். இது ஒரு பொத்தானைத் தொடும்போது பணமில்லா பரிவர்த்தனைகள் மூலம் வாழ்வதற்கான சுலபத்தையும் பயணத்தின் சுலபத்தையும் மேம்படுத்தும்.

துவக்கத்தின் ஒரு பகுதியாக, பூட்டானில் உள்ள உள்ளூர் சமூகங்களால் இயற்கையாக தயாரிக்கப்பட்ட புதிய பண்ணை விளைப்பொருட்களை விற்பனை செய்யும் பூட்டானிய GOP விற்பனை நிலையத்திலிருந்து ஒரு கரிமப் பொருளை வாங்க திருமதி. நிர்மலா சீதாராமன் BHIM-UPI ஐ பயன்படுத்தி ஒரு நேரடி பரிவர்த்தனை செய்தார்.

பூட்டான் அதன் கியூஆர் வரிசைப்படுத்தலுக்கான யுபிஐ தரத்தை ஏற்றுக்கொண்ட முதல் நாடு, மற்றும் பிஹிஎம் ஆப் மூலம் மொபைல் அடிப்படையிலான கொடுப்பனவுகளை ஏற்றுக்கொண்ட நமது உடனடி சுற்றுப்புறத்தில் முதல் நாடு

நியூ டெல்லி
ஜூலை 13, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.